

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 210

Volume 26

2 August 1983

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2180/83 of 1 August 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . .	1
Commission Regulation (EEC) No 2181/83 of 1 August 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . .	3
<b>*Commission Decision No 2182/83/ECSC of 27 July 1983 imposing definitive anti-dumping duties on imports of certain iron or steel coils originating in Argentina, Brazil, Canada and Venezuela . . . . .</b>	<b>5</b>
<b>*Commission Regulation (EEC) No 2183/83 of 28 July 1983 on arrangements for imports into France and Italy of certain textile products originating in Peru . . . . .</b>	<b>7</b>
<b>*Commission Regulation (EEC) No 2184/83 of 29 July 1983 re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia . . . . .</b>	<b>9</b>
<b>*Commission Regulation (EEC) No 2185/83 of 29 July 1983 re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia . . . . .</b>	<b>10</b>
<b>*Commission Regulation (EEC) No 2186/83 of 29 July 1983 amending Regulation (EEC) No 2742/82 on protective measures applicable to imports of dried grapes . . . . .</b>	<b>11</b>
Commission Regulation (EEC) No 2187/83 of 1 August 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar . . . . .	13
Commission Regulation (EEC) No 2188/83 of 1 August 1983 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . .	14

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2180/83  
of 1 August 1983**

**fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-  
zation of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1451/82<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the  
value of the unit of account and the exchange rates to  
be applied for the purposes of the common agricul-  
tural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC)  
No 2543/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary  
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye  
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-  
tion (EEC) No 2157/83<sup>(5)</sup>;

Whereas, if the levy system is to operate normally,  
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in  
relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on  
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the  
arithmetic mean of the spot market rates of each of  
these currencies in relation to the Community  
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on  
29 July 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules  
contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's  
offer prices and quotations known to the Commission  
that the levies at present in force should be altered to  
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in  
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No  
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 August  
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 1 August 1983.

*For the Commission*

Poul DALSAER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 1 August 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

<i>(ECU/tonne)</i>		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	83,20
10.01 B II	Durum wheat	119,51 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.02	Rye	96,52 <sup>(6)</sup>
10.03	Barley	84,50
10.04	Oats	83,10
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	50,14 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	7,76 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Grain sorghum	76,67 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Wheat or meslin flour	129,48
11.01 B	Rye flour	148,09
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	198,32
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	139,83

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2181/83

of 1 August 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2158/83<sup>(5)</sup>;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 July 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 August 1983.

*For the Commission*

Poul DALSAER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 1 August 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

*(ECU/tonne)*

CCT heading No	Description	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	2,32	2,32	1,46
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	3,74	3,74	8,41
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

## B. Malt

*(ECU/tonne)*

CCT heading No	Description	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

## COMMISSION DECISION No 2182/83/ECSC

of 27 July 1983

imposing definitive anti-dumping duties on imports of certain iron or steel coils originating in Argentina, Brazil, Canada and Venezuela

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

## D. Injury

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

No evidence regarding injury to the Community industry has been submitted to alter the Commission's conclusions on injury reached in Decision No 702/83/ECSC.

Having regard to Commission recommendation No 3018/79/ECSC of 21 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Coal and Steel Community<sup>(1)</sup>, as last amended by recommendation No 3025/82/ECSC<sup>(2)</sup>, and in particular Article 12 thereof,

However representatives of the Government of Argentina, which of the four countries concerned exported the smallest quantity of the product to the Community, argued that the effect of Argentinian imports on the ECSC industry should be looked at in isolation and considered not to have caused material injury. In analyzing whether cumulation was appropriate in each case the Commission considered whether the dumped imports were a contributory factor to the material injury sustained by the Community industry. In reaching its conclusion, the factors considered were the comparability of the imported products, the total volume of imports, the increase in volume of imports from the previous comparable period and the low level of prices attributable to products of all supplying countries. Therefore the Commission took the view that the exports by the countries concerned, i.e. Argentina, Brazil, Canada and Venezuela, were under such conditions that should the Commission treat any one country in isolation it would be acting in a discriminatory manner against the rest. Accordingly, the Commission concluded that for the purposes of establishing injury sustained by the ECSC industry, regard should be paid to the effect of the dumped imports cumulated from all four countries concerned.

within the Advisory Committee as provided for under the above recommendation,

Whereas,

## A. Provisional action

The Commission, by Decision No 702/83/ECSC<sup>(3)</sup>, as amended by Decision No 1638/83/ECSC<sup>(4)</sup>, imposed provisional anti-dumping duties on certain iron or steel coils originating in Argentina, Brazil, Canada and Venezuela and accepted price undertakings from three exporters of the product of Canadian origin.

## B. Subsequent procedures

Following the imposition of the provisional anti-dumping duties, representatives of an exporting country, Argentina, and a Venezuelan exporter, CVG-Siderurgica del Orinoco, CA, requested, and were granted, an opportunity to be heard by the Commission. The Argentinian representatives also made written submissions making known their views on the duty.

## C. Dumping

No new evidence on dumping has been received since the imposition of the provisional duties and the Commission, therefore, considers its findings on dumping as set out in Decision No 702/83/ECSC to be definitive.

In the Commission's view, therefore, the facts as finally determined show that the injury being caused by dumped imports of certain iron or steel coils originating in Argentina, Brazil, Canada and Venezuela, taken in isolation from that caused by other factors, has to be considered as material.

The Commission has received no submissions regarding Community interest and accordingly has no reason to alter the views expressed in Decision No 702/83/ECSC.

In these circumstances, protection of the Community's interests calls for the imposition of definitive anti-dumping duties on imports of certain iron or steel coils originating in Argentina, Brazil, Canada and Venezuela.

<sup>(1)</sup> OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 15.

<sup>(2)</sup> OJ No L 317, 13. 11. 1982, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 82, 29. 3. 1983, p. 9.

<sup>(4)</sup> OJ No L 160, 18. 6. 1983, p. 32.

### E. Definitive duty

In the light of the above determination the amount of the definitive anti-dumping duties should be the same as the amount of the provisional anti-dumping duties.

### F. Undertaking

The provisional anti-dumping duty did not apply to three exporters of the product of Canadian origin following acceptance by the Commission of price undertakings offered by them. The relevant definitive anti-dumping duty should, for the same reason, not apply to exports by these companies.

Following the imposition of the provisional duty, a further Canadian producer, Stelco Inc., offered a price undertaking which, after consultation, was accepted by the Commission. The definitive duty should accordingly not apply to exports of the product by this company. A Venezuelan producer, CVG-Siderurgica del Orinoci, CA, and a Canadian exporter, Algoma Steel Corporation Ltd, also offered price undertakings which, after consultation, the Commission did not consider acceptable.

### G. Collection of provisional duty

The amounts secured by way of provisional anti-dumping duties should be definitively collected,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

#### *Article 1*

1. Definitive anti-dumping duties are hereby imposed on imports of iron or steel coils for re-rolling, as defined in Note 1 (k) to chapter 73 of the Common Customs Tariff, other than for 'electrical' sheets and plates falling within Common Customs Tariff sub-

headings 73.08 ex A and 73.08 B and corresponding to NIMEXE codes 73.08-03, 05, 07, 21, 25, 29, 41, 45 and 49 originating in Argentina, Brazil, Canada and Venezuela.

2. The amount of the duties shall be:

- 29 ECU per 1 000 kilograms net for products originating in Argentina,
- 64 ECU per 1 000 kilograms net for products originating in Brazil,
- 81 ECU per 1 000 kilograms net for products originating in Canada, and
- 88 ECU per 1 000 kilograms net for products originating in Venezuela.

3. The duty shall not apply to products originating in Canada produced and exported by Dofasco Inc., Hamilton, Ontario and Sidbec-Dosco Ltd, Montreal, Quebec, Stelco Inc., Hamilton, Ontario or produced by Dofasco Inc. and exported by Titan International Corporation.

4. The price undertaking offered by Stelco Inc., Hamilton, Ontario is hereby accepted and the proceeding is hereby terminated in respect of this company.

5. The provisions in force concerning customs duties shall apply for the application of the duty.

#### *Article 2*

The amounts secured by way of provisional anti-dumping duty under Decision No 702/83/ECSC shall be definitively collected in their entirety.

#### *Article 3*

This Decision shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1983.

*For the Commission*

Wilhelm HAFERKAMP

*Vice-President*

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2183/83

of 28 July 1983

on arrangements for imports into France and Italy of certain textile products originating in Peru

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3589/82 of 23 December 1982 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries<sup>(1)</sup>, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3589/82 lays down the conditions under which quantitative limits may be established; whereas imports into France and Italy of certain textile products of category 4, specified in the Annex hereto and originating in Peru, have exceeded the level referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said Article 11 of Regulation (EEC) No 3589/82, on 14 June 1983 Peru was notified of a request for consultations;

Whereas, pending the outcome of the requested consultations, imports into France were made subject to a provisional quantitative limit by Commission Regulation (EEC) No 1756/83<sup>(2)</sup>;

Whereas, in the course of consultations held between 11 and 13 July 1983, it was agreed that imports of products falling within category 4 into France should be subject to quantitative limits for the period 14 June to 31 December 1983 and for the years 1984 to 1986, and into Italy for the period 1 August to 31 December 1983 and for the years 1984 to 1986;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 provides for compliance with the quantitative limit to be ensured by means of a double-checking system in accordance with Annex VI to Regulation (EEC) No 3589/82;

Whereas the products in question exported from Peru into France between 14 June 1983 and the date of entry into force of this Regulation and into Italy

between 1 August 1983 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limits for 1983;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textiles Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Without prejudice to the provisions of Article 2, imports into France and Italy of the category of products originating in Peru and specified in the Annex hereto shall be subject to the quantitative limit set out in that Annex.

*Article 2*

1. Products as referred to in Article 1, shipped from Peru to France before the date of entry into force of Regulation (EEC) No 1756/83 and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place before that date.

Products as referred to in Article 1, shipped from Peru to Italy before the date of entry into force of this Regulation and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place before that date.

2. Imports of products shipped from Peru to France from the date of entry into force of Regulation (EEC) No 1756/83 shall remain subject to the double-checking system described in Annex VI to Regulation (EEC) No 3589/82.

Imports of products shipped from Peru to Italy after the entry into force of this Regulation shall be subject to the double-checking system described in Annex VI to Regulation (EEC) No 3589/82.

<sup>(1)</sup> OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106.

<sup>(2)</sup> OJ No L 172, 30. 6. 1983, p. 12.



3. In applying the provisions of paragraph 2, all quantities of products shipped from Peru to France from 14 June 1983 and to Italy from 1 August 1983 and released for free circulation shall be deducted from the quantitative limits for 1983. These provisional limits shall not, however, prevent the importation of products covered by it, but shipped from Peru to France before the entry into force of Regulation (EEC) No 1756/83 and to Italy before the date of entry into force of this Regulation.

*Article 3*

Regulation (EEC) No 1756/83 is hereby repealed.

*Article 4*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1983.

*For the Commission*

Wilhelm HAFERKAMP

*Vice-President*

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Member States	Units	Provisional quantitative limit
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized :	F	1 000 pieces	14 June to 31 December 1983 650 1984 1 100 1985 1 144 1986 1 190
			Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres; T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, of regenerated textile fibres, other than babies' garments	I	1 000 pieces	1 August to 31 December 1983 500 1984 2 000 1985 2 080 1986 2 164

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2184/83

of 29 July 1983

re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia<sup>(1)</sup>, and in particular Protocol 1 thereto,

Having regard to Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3611/82 of 21 December 1982 establishing ceilings and Community supervision for imports of certain products originating in Yugoslavia<sup>(2)</sup>,

Whereas Article 1 of the abovementioned Protocol provides that the products listed below, imported under reduced duty rates according to Article 15 of the Cooperation Agreement are subject to the annual ceiling indicated below, above which the customs duties applicable to third countries may be re-established :

<i>(tonnes)</i>		
CCT heading No	Description	Ceiling
70.05	Unworked drawn or blown glass (including flashed glass), in rectangles	4 415

Whereas imports into the Community of those products, originating in Yugoslavia, have reached that ceiling; whereas the situation on the Community market requires that customs duties applicable to third countries on the products in question be re-established,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

From 5 August to 31 December 1983, the levying of customs duties applicable to third countries shall be re-established on imports into the Community of the following products :

CCT heading No	Description	Origin
70.05	Unworked drawn or blown glass (including flashed glass), in rectangles	Yugoslavia

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1983.

*For the Commission*

Karl-Heinz NARJES

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 2.

<sup>(2)</sup> OJ No L 380, 31. 12. 1982, p. 22.



## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2186/83

of 29 July 1983

## amending Regulation (EEC) No 2742/82 on protective measures applicable to imports of dried grapes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1088/83<sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Article 2 (3) of Commission Regulation (EEC) No 2742/82<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1404/83<sup>(6)</sup>, provides that the minimum price and the countervailing charge shall, after having been converted into national currency by applying the representative rate, be multiplied by a coefficient; whereas certain representative rates are changing on 1 September 1983 pursuant to Council Regulation (EEC) No 1223/83<sup>(7)</sup>; whereas, as a consequence thereof, the coefficients should be adapted;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2742/82 makes reference to customs procedures; whereas the wording of that Article should be aligned with the legislation in the customs field;

Whereas amendments of the coefficients provided for in Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 2742/82 can lead to an increase in the minimum price expressed in national currency; whereas such increments cause problems for the importers; whereas provision should be made for using the minimum price applicable on the day on which the application for an import licence is presented, should be provided; whereas to reduce the risk for imports at prices considerably lower than the minimum price applicable on the day of import, the minimum price to be respected under such a

system should be increased by a certain amount; whereas the system of import licences should be used as a basis for the practical application of the arrangement; whereas to facilitate the application, the import licence should be valid only in one Member State to be designated by the applicant;

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 2742/82 provides that the Regulation shall apply until 31 August 1983; whereas foreseeable trends in prices applied by certain non-member countries are such that the import prices remain too low; whereas that situation could expose the Community market to serious disturbances which might endanger the objectives set out in Article 39 of the Treaty; whereas the protective measures should continue during the 1983/84 marketing year;

Whereas the Member States should communicate to the Commission particulars of import licences issued,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 2742/82 is hereby amended as follows:

1. Article 2 (3) is replaced by the following:

'3. After having converted the minimum price and the countervailing charge into national currency, by applying the representative rate, the resulting amount shall be multiplied by the following coefficient:

for DM :	0,892
for Fl :	0,932
for Dr :	0,960
for Bfrs/Lfrs :	1,000
for FF :	1,059
for Lit :	1,000
for Dkr :	0,980
for £ :	0,927
for £ Irl :	1,000'

2. Article 3 is replaced by the following:

*Article 3*

1. The customs authorities shall for each consignment at the time of completion of customs import formalities for free circulation compare the import price with the minimum price.

(1) OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

(2) OJ No L 118, 5. 5. 1983, p. 16.

(3) OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

(4) OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

(5) OJ No L 290, 14. 10. 1982, p. 28.

(6) OJ No L 143, 2. 6. 1983, p. 23.

(7) OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

2. The minimum price is respected when the comparison referred to in paragraph 1 shows that the import price expressed in the currency of the importing Member State is not less than the minimum price applicable on the day on which the entry for release for free circulation is accepted.'

3. The following Article 5a is inserted:

*'Article 5a*

1. In cases where the applicant for an import licence undertakes by a written declaration, presented together with the application for the licence, to respect the minimum price referred to in Article 2 (1) converted into national currencies on the day on which the application is lodged, and increased by 4 %, the minimum price shall be considered as respected only if the price thus increased is respected.

Licences issued under this paragraph shall be valid only in one Member State to be designated by the applicant.

2. Where paragraph 1 applies, the application for the import licence and the licence itself shall, in addition to the particulars referred to in Article 5 (5), bear the following endorsements:

(a) in box 12:

"Minimum price to be respected ... (national currency per 100/kg). Failing that, the countervailing charge is applicable."

(b) in box 20a:

"Licence valid in ... (Member State designated by the applicant)".

The rights deriving from the licences shall not be transferable.

3. Notwithstanding Article 3 (2), the minimum price is respected when the comparison referred to in Article 3 (1) shows that the import price expressed in the currency of the importing Member State is not less than the minimum price indicated in the import licence issued pursuant to the provisions of this Article.'

4. Article 6 is replaced by the following:

*'Article 6*

Member States shall communicate to the Commission not later than the ninth of each month the quantities of

— currants, and

— dried grapes other than currants,

for which import licences have been delivered during the preceding month, broken down according to the country of origin and by indicating the quantity for which Article 5a applies.'

5. In Article 8 the date '31 August 1983' is replaced by the date '31 August 1984'.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 September 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1983.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2187/83**  
**of 1 August 1983**  
**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82<sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2172/83<sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 August 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 August 1983.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

- <sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 91.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 August 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy (ECU/100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	29,96 25,40 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2188/83**  
**of 1 August 1983**

**altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-  
zation of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1451/82 <sup>(2)</sup>, and in particular the  
second sentence of the fourth subparagraph of Article  
16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat  
or rye flour, groats and meal were fixed by Regulation  
(EEC) No 2134/83 <sup>(3)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules  
contained in Regulation (EEC) No 2134/83 to the  
information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the  
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1  
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,  
exported in the natural state, as fixed in the Annex to  
Regulation (EEC) No 2134/83 are hereby altered as  
shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 August  
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 1 August 1983.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 205, 29. 7. 1983, p. 39.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 1 August 1983 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

		(ECU/tonne)
CCT heading No	Description	Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin	
	for exports to :	
	— Switzerland, Austria and Liechtenstein	33,00
	— Zone II b)	40,00
	— other third countries	—
10.01 B II	Durum wheat	—
10.02	Rye	
	for exports to :	
	— Switzerland, Austria and Liechtenstein	34,00
	— Zones II b) and I a)	41,00
	— other third countries	—
10.03	Barley	
	for exports to :	
	— Switzerland, Austria and Liechtenstein	34,00
	— Zone II b)	41,00
	— other third countries	—
10.04	Oats	
	for exports to :	
	— Switzerland, Austria, Liechtenstein and Algeria	34,00
	— other third countries	—
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour :	
	— of an ash content of 0 to 520	66,00
	— of an ash content of 521 to 600	66,00
	— of an ash content of 601 to 900	58,00
	— of an ash content of 901 to 1 100	54,00
	— of an ash content of 1 101 to 1 650	50,00
	— of an ash content of 1 651 to 1 900	45,00



<i>(ECU/tonne)</i>		
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	75,00
	— of an ash content of 701 to 1 150	75,00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	75,00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	75,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 950	150,00
	— of an ash content of 951 to 1 300	150,00
	— of an ash content of 1 301 to 1 500	150,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	66,00

*N.B.* The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

